

## Mode d'emploi et instructions de montage

### Hotte



Afin d'éviter qu'un accident se produise ou que l'appareil soit endommagé, il est **impératif** de lire ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre cet appareil en service.

# Table des matières

---

<b>Avertissements et instructions de sécurité</b> .....	3
<b>Protection de l'environnement</b> .....	11
<b>Guide d'utilisation de la hotte</b> .....	12
<b>Description des fonctions</b> .....	14
<b>Fonctionnement</b> .....	15
Activation du ventilateur .....	15
Réglage de la puissance .....	15
Arrêt différé .....	15
Arrêt du ventilateur .....	15
Activation/désactivation de l'éclairage de la surface de cuisson .....	15
Gestion de l'énergie .....	15
Activation ou désactivation de la gestion de l'énergie .....	16
Arrêt automatique de sécurité .....	16
<b>Conseils pour l'économie d'énergie</b> .....	17
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	18
Boîtier en acier inoxydable .....	18
Filtres à graisses .....	19
Remplacement du filtre à graisses .....	20
Filtre anti-odeur à charbon actif .....	20
Mise au rebut des filtres anti-odeur à charbon actif .....	21
Remplacement des ampoules .....	22
<b>Service technique</b> .....	23
Contact en cas de problème .....	23
Emplacement de la plaque signalétique .....	23
Garantie .....	23
<b>Installation</b> .....	24
Avant l'installation .....	24
Matériel d'installation .....	24
Dimensions de l'appareil .....	26
Distance entre la surface de cuisson et la hotte de ventilation (S) .....	28
Recommandations d'installation .....	29
Surface de montage irrégulière .....	30
Conduit d'évacuation .....	31
Clapet anti-retour .....	31
Condensation .....	32
Collier de réduction .....	33
Branchement électrique .....	33
<b>Données techniques</b> .....	35

# Avertissements et instructions de sécurité

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Cet appareil se conforme aux exigences actuelles en matière de sécurité. L'utilisation inappropriée de cet appareil peut causer des blessures et des dommages matériels.

Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Cet appareil est destiné seulement aux usages décrits.

Conservez cette brochure en lieu sûr afin de pouvoir la consulter au besoin et remettez-la au prochain utilisateur.

### Utilisation conforme

- ▶ **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est destiné à la ventilation générale seulement. Ne l'utilisez pas pour évacuer des vapeurs ou des substances dangereuses ou explosives.
- ▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement. Utilisez-le conformément aux instructions du présent manuel.
- ▶ Cette hotte de ventilation n'est pas conçue pour un usage extérieur.
- ▶ Elle doit être utilisée uniquement pour extraire et évacuer les vapeurs produites durant la cuisson. Toute autre utilisation est aux risques du propriétaire.
- ▶ Si une hotte à recirculation est installée au-dessus d'une surface de cuisson au gaz, veuillez assurer une ventilation suffisante dans la pièce où elle est installée. Le cas échéant, demandez l'avis d'un spécialiste des installations au gaz.
- ▶ Cet appareil peut être installé au-dessus d'un appareil de cuisson au gaz ou électrique.
- ▶ Les personnes qui n'ont pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.

# Avertissements et instructions de sécurité

---

## Sécurité des enfants

- ▶ Comme pour tout appareil ménager, une supervision étroite est essentielle si vous laissez des enfants se servir de la hotte.
- ▶ Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de la hotte sans surveillance.
- ▶ Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à proximité de la hotte et ne les laissez pas jouer avec celle-ci.
- ▶ L'éclairage DEL ClearView est très intense. Assurez-vous que les bébés et jeunes enfants ne regardent pas directement à la lumière
- ▶ Risque de suffocation. Jetez les emballages, sacs et autres produits en plastique et gardez-les en tout temps hors de la portée des enfants.

## Sécurité technique

- ▶ **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :**
  - Utilisez cet appareil seulement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Miele.
  - Avant de nettoyer ou de réparer l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir du panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident. Si le dispositif de sectionnement ne peut être bloqué, apposez une note d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.
- ▶ Les travaux d'installation, de réparation et d'entretien doivent être effectués par un technicien autorisé de Miele, conformément aux normes de sécurité nationales et locales et selon les instructions d'installation fournies avec l'appareil. Veuillez communiquer avec le service technique de Miele pour l'inspection, la réparation ou le réglage de votre appareil. Les travaux de réparation ou tout autre type de travaux effectués par des personnes non compétentes pourraient entraîner des dangers et, par ailleurs, invalider la garantie.

## Avertissements et instructions de sécurité

---

- ▶ Une hotte de ventilation endommagée peut être dangereuse. Vérifiez toujours la présence de signes visibles de dommage. N'utilisez jamais une hotte de ventilation endommagée.
- ▶ Confiez l'installation et la mise à la terre de l'appareil à un technicien qualifié. Pour garantir la sécurité électrique de l'appareil, il faut le raccorder à une installation de mise à la terre appropriée. Il est essentiel de respecter cette exigence élémentaire en matière de sécurité. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié.
- ▶ Le fonctionnement fiable et sécuritaire de cette hotte ne peut être garanti que si celle-ci est raccordée au réseau électrique public.
- ▶ Pour éviter d'endommager la hotte, assurez-vous que les données de raccordement (tension et fréquence) sur la plaque signalétique correspondent à la source d'alimentation électrique du bâtiment avant de la brancher.  
En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- ▶ N'utilisez pas de barre d'alimentation ou de rallonge pour brancher la hotte de ventilation à l'électricité. Il s'agirait d'un risque d'incendie et ne garantirait pas le niveau de sécurité requis de l'appareil.
- ▶ Utilisez la hotte de ventilation uniquement après l'avoir correctement installée afin d'en assurer le fonctionnement sécuritaire.
- ▶ Cette hotte de ventilation ne doit pas être utilisée dans un endroit non immobile (p. ex. dans un bateau).
- ▶ Une ventilation adéquate doit être fournie lorsque la hotte est utilisée en même temps que des dispositifs qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles.
- ▶ Ouvrez le boîtier de l'appareil en suivant le diagramme d'installation et les instructions figurant à la section « Nettoyage et entretien » du présent manuel. Aucune autre partie du boîtier ne devrait être ouverte. Il est très dangereux de jouer avec les pièces mécaniques ou avec les raccordements et les composants électriques. De plus, vous pourriez endommager l'appareil.

## **Avertissements et instructions de sécurité**

---

- ▶ Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un technicien qualifié.
- ▶ La hotte de ventilation doit être débranchée de la source d'alimentation électrique pendant les travaux d'installation, d'entretien et de réparation. Elle est complètement isolée de la source d'alimentation électrique lorsque l'une des situations suivantes se présente :
  - les disjoncteurs correspondants situés dans le panneau électrique ont été déclenchés;
  - les fusibles hélicoïdales ont été retirés du panneau électrique;
  - le cas échéant, le câble d'alimentation a été débranché de la prise murale. Attrapez la fiche mais ne tirez pas sur le fil.

### **Utilisation conforme**

- ▶ **AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE FRITURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :**
  - a) Ne laissez jamais la surface de cuisson sans surveillance lorsque les brûleurs sont réglés à des températures élevées. Les débordements causent de la fumée et les résidus gras peuvent s'enflammer. Faites chauffer les huiles graduellement à feu doux ou moyen.
  - b) Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à température élevée.
  - c) Nettoyez régulièrement la hotte de ventilation. Vous ne devriez pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
  - d) Utilisez des casseroles de taille appropriée. Utilisez toujours des casseroles dont la grosseur correspond à celles des éléments de la surface de cuisson.
- ▶ N'utilisez jamais une flamme ouverte sous la hotte de ventilation. Pour éviter un risque d'incendie, ne faites rien flamber ou griller sur une flamme ouverte. Lorsqu'elle est en fonction, la hotte de ventilation tirera les flammes dans le filtre. Les dépôts de graisse pourraient s'enflammer.

## Avertissements et instructions de sécurité

▶ **AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS DE FEU DE FRITURE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES\* :**

- a) **ÉTOUFFEZ LES FLAMMES** à l'aide d'un couvercle étanche, d'une plaque à biscuits ou d'un plateau de métal, puis éteignez le brûleur. **ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.**
- b) **NE MANIPULEZ JAMAIS UN POÊLON ENFLAMMÉ.** Vous pourriez vous brûler.
- c) **N'UTILISEZ PAS D'EAU** ni de serviettes ou de linges mouillés, car il pourrait se produire une violente explosion de vapeur.
- d) Utilisez un extincteur **SEULEMENT** dans les cas suivants :
  - 1) Si vous disposez d'un extincteur de classe A-B-C et que vous savez comment vous en servir.
  - 2) S'il s'agit d'un petit incendie et que celui-ci est concentré dans la zone où il s'est déclaré.
  - 3) Si vous avez appelé les pompiers.
  - 4) Si vous pouvez combattre l'incendie en ayant le dos tourné vers une sortie.

\*Selon les « Kitchen Firesafety Tips » publiés par la National Fire Protection Association (NFPA)

▶ La hotte de ventilation peut être endommagée si elle est exposée à une chaleur excessive provenant d'une surface de cuisson au gaz.

- Lorsque vous utilisez une hotte de ventilation au-dessus d'une surface de cuisson au gaz, assurez-vous que tous les brûleurs utilisés sont toujours couverts par une casserole. Éteignez les brûleurs lorsque vous retirez la casserole, même si ce n'est que pour un court laps de temps.
- Choisissez un récipient adapté à la taille du brûleur.
- Ajustez la flamme afin qu'elle ne dépasse jamais des côtés du récipient.
- Évitez de surchauffer la casserole (p.ex. lorsque vous cuisez avec un wok).

## Avertissements et instructions de sécurité

---

▶ Chaque fois que vous utilisez un brûleur, mettez toujours la hotte de ventilation en marche pour prévenir les dommages causés par la condensation.

▶ Les huiles et les graisses surchauffées peuvent s'enflammer et mettre le feu à la hotte.

Lorsque vous cuisinez avec de l'huile ou de la graisse, ne laissez pas les casseroles, les poêles ou la friteuse sans surveillance. De même, il faut toujours surveiller les grillades réalisées sur un gril électrique.

▶ Les dépôts de gras et de débris nuisent au bon fonctionnement de la hotte de ventilation.

N'utilisez jamais la hotte de ventilation sans que les filtres à graisses soient en place afin de vous assurer que les vapeurs de cuisson sont correctement nettoyées.

▶ Veuillez noter que la chaleur provenant de la surface de cuisson durant la cuisson peut faire en sorte que la hotte de ventilation devienne très chaude.

Ne touchez ni le boîtier, ni les filtres à graisses tant que la hotte de ventilation n'est pas refroidie.

### Installation appropriée

▶ **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :**

- a) Tous les travaux relatifs à l'installation et aux fils électriques devraient être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes et aux règlements en vigueur, y compris les travaux de construction classés résistants au feu.
- b) Assurez-vous que l'aération est suffisante pour permettre la combustion et l'évacuation des gaz par le tuyau d'évent (la cheminée des appareils à foyer permet de prévenir le refoulement d'air). Suivez les consignes du fabricant des appareils de chauffage et respectez les normes de sécurité comme celles établies par la National Fire Protection Association (NFPA), la American

## Avertissements et instructions de sécurité

---

Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) [Société américaine des ingénieurs en chauffage, en réfrigération et en climatisation] ou les codes des autorités locales.

- c) Assurez-vous de ne pas endommager les fils électriques ou d'autres équipements cachés lorsque vous percez des trous dans le mur ou le plafond.
- d) Les hottes canalisées doivent toujours être éventées à l'extérieur.
- e) N'utilisez pas cette hotte avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.

► Pour déterminer si une hotte peut être utilisée au-dessus de votre appareil de cuisson, veuillez vous référer aux informations fournies par le fabricant de l'appareil.

► Les normes de sécurité interdisent l'installation d'une hotte au-dessus des poêles à combustible solide.

► Une distance insuffisante entre la surface de cuisson et la hotte peut endommager cette dernière.

La distance de sécurité minimale entre le dessus de la surface de cuisson et le bas de la hotte indiquée dans la section « Installation » de ce livret doit être respectée, à moins que le fabricant de la surface de cuisson recommande une distance de sécurité plus importante. Si vous utilisez plusieurs appareils de cuisson qui exigent des distances de sécurité minimales différentes sous la hotte, vous devrez utiliser la distance la plus grande.

► Assurez-vous de vous conformer aux renseignements contenus dans la section « Installation » lorsque vous effectuez l'installation de la hotte de ventilation.

► Les composants peuvent avoir des bords tranchants pouvant provoquer des blessures.

Portez des gants pour protéger vos mains de tout risque de coupure.

## **Avertissements et instructions de sécurité**

---

- ▶ Lorsque vous installez le conduit d'évacuation, utilisez seulement des tuyaux ou des conduites faits de matériel ininflammable. Ceux-ci peuvent être obtenus chez votre détaillant Miele ou auprès du Service technique Miele.
- ▶ L'air vicié ne devrait pas être évacué dans une cheminée ou un tuyau d'évacuation qui est utilisé pour un autre usage et il ne devrait pas être acheminé dans des conduites qui ventilent des pièces contenant des installations qui brûlent du combustible.
- ▶ Si l'évacuation se fait par une cheminée ou une conduite d'évacuation hors service, il y a lieu de demander l'avis d'un professionnel.
- ▶ **AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.**

### **Nettoyage et entretien**

- ▶ Un risque d'incendie est possible si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions de ce manuel.
- ▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à vapeur pour nettoyer la hotte de ventilation.  
La vapeur pourrait atteindre les composantes électriques et causer un court-circuit.

### **Accessoires et pièces de rechange**

- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine Miele. Si vous utilisez des pièces ou des accessoires d'autres fabricants, cela invalidera la garantie.
- ▶ Seule l'utilisation de pièces d'origine permet à Miele de garantir la conformité de l'appareil aux exigences de sécurité. Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange Miele d'origine.
- ▶ Suite à l'arrêt de commercialisation de votre unité d'extraction des vapeurs, Miele garantit de vous fournir des pièces de rechange fonctionnelles pour 10 ans au minimum, et ce jusqu'à 15 ans.

## Élimination des produits d'emballage

La boîte de carton et les produits d'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ils ont été conçus afin d'être biodégradables et recyclables.

Le recyclage de l'emballage réduit l'utilisation de matières premières dans le processus de fabrication ainsi que la quantité de déchets.

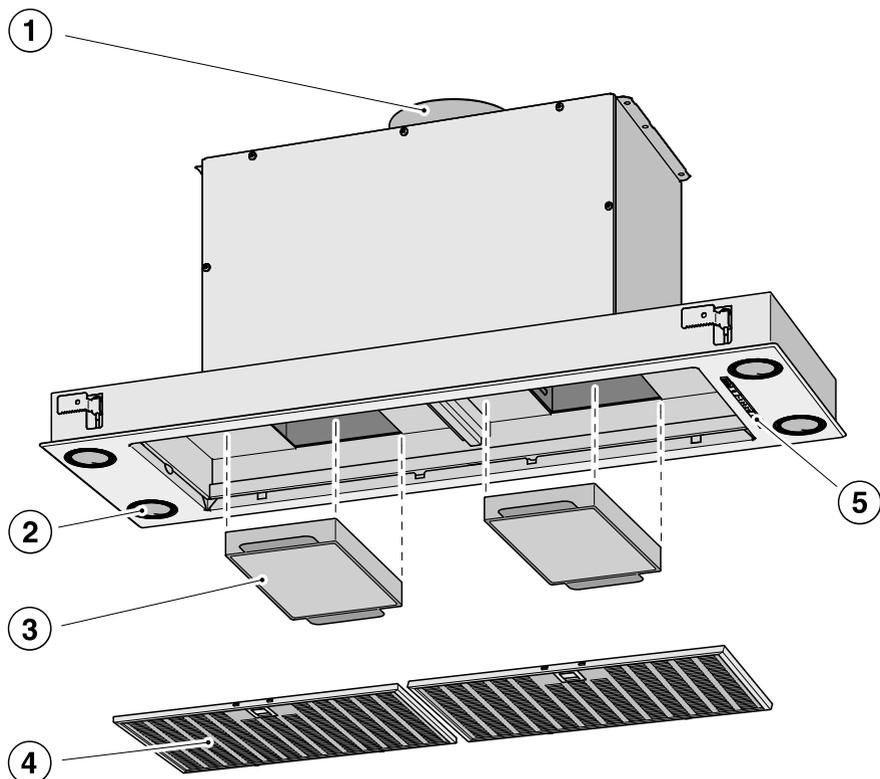
## Mise au rebut de votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent du matériel dangereux. Ils contiennent également des substances, des composés et des éléments qui étaient essentiels pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise au rebut inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Par conséquent, veuillez ne pas disposer de vos vieux appareils dans les ordures ménagères et respectez les règlements locaux pour la mise au rebut appropriée.



Veuillez consulter les centres de recyclage de votre localité comment mettre au rebut et recycler les appareils électriques et électroniques. Miele décline toute responsabilité de supprimer les données personnelles laissées sur l'appareil mis au rebut. Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose pas un risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant sa mise au rebut. Respectez les consignes de sécurité pour les appareils, qui peuvent basculer ou poser un risque de piégeage.

# Guide d'utilisation de la hotte



6

7

8

- ① Conduit d'évacuation  
Le conduit d'évacuation peut être dirigé par l'arrière de la hotte ou vers le haut jusqu'au plafond.
- ② Éclairage de la surface de cuisson
- ③ Filtre anti-odeur à charbon actif  
Accessoires en option pour le fonctionnement en mode recirculation
- ④ Filtre à graisses  
DA 2360 : x 1,  
DA 2390 : x 2
- ⑤ Touches de commande
- ⑥ Touche pour mettre en marche et arrêter le ventilateur
- ⑦ Touches de réglage du niveau de puissance du ventilateur
- ⑧ Touche pour allumer et éteindre la surface de cuisson

# Description des fonctions

---

Les fonctions suivantes sont disponibles sur votre hotte de ventilation, selon le modèle :

## Mode à évacuation d'air



L'air est aspiré à l'intérieur et nettoyé par les filtres à graisses pour ensuite être renvoyé à l'extérieur.

daif0494a

## Mode recirculation

Les hottes avec mode recirculation nécessitent une trousse de recirculation et des filtres anti-odeur à charbon actif (disponibles comme accessoires offerts en option), voir la section « Données techniques » pour de plus amples renseignements.



L'air est aspiré à l'intérieur et est d'abord nettoyé par les filtres à graisses puis par les filtres anti-odeur à charbon actif. L'air propre est ensuite recirculé dans la cuisine.

daif0494b

## Activation du ventilateur

Allumez le ventilateur dès que vous commencez à cuisiner. Cela permet d'assurer que les vapeurs sont capturées dès le départ.

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .

Le ventilateur passe au niveau **2**. Le symbole  et **2** correspondant au niveau de puissance s'allument.

## Réglage de la puissance

Les niveaux de puissance **1 à 3** sont utilisés pour les vapeurs et odeurs de cuisson légères à intenses.

Sélectionnez le réglage intensif **B** (Booster) pour les vapeurs et odeurs fortes produites temporairement durant la cuisson, p. ex. durant le grillage.

- Sélectionnez le niveau de puissance souhaité en appuyant sur la touche — ou +.

## Réduction de la puissance du réglage Booster

Si la gestion de l'énergie est activée (réglage par défaut), le ventilateur passe automatiquement au niveau **3** au bout de 5 minutes.

## Arrêt différé

- Il est préférable de laisser le ventilateur fonctionner quelques minutes de plus après la cuisson afin de neutraliser les vapeurs et odeurs persistantes dans l'air.

## Arrêt du ventilateur

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour arrêter le ventilateur.

Le symbole  s'éteint.

## Activation/désactivation de l'éclairage de la surface de cuisson

Les lumières de la hotte s'allument et s'éteignent indépendamment du ventilateur.

- Pour cela, appuyez sur la touche d'éclairage .

Le symbole  s'allume lorsque l'éclairage de la surface de cuisson est activé.

## Gestion de l'énergie

La hotte comporte un système de gestion d'énergie qui permet d'économiser en baissant automatiquement le niveau de puissance du ventilateur de la hotte et en désactivant son éclairage.

- Si le niveau Booster est activé, le ventilateur passe automatiquement à la puissance 3 au bout de 5 minutes.
- Si le ventilateur est réglé au niveau 3, 2 ou 1, il passe au niveau inférieur au bout de 2 heures, puis diminue d'intensité toutes les 30 minutes jusqu'à l'arrêt.
- Si l'éclairage de la surface de cuisson est activé, il se désactive automatiquement après 12 heures.

# Fonctionnement

---

## Activation ou désactivation de la gestion de l'énergie

Vous pouvez désactiver la gestion de l'énergie.

Il convient de noter cependant que cela pourrait augmenter votre consommation énergétique.

- Pour cela, arrêtez d'abord le ventilateur et l'éclairage de la surface de cuisson.
- Appuyez simultanément sur les touches **—** et **+** pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que le chiffre **1** s'allume.
- Appuyez ensuite successivement sur les touches suivantes :
  - la touche d'éclairage ,
  - la touche **—**, puis de nouveau
  - la touche d'éclairage .

Si la gestion de l'énergie est activée, les voyants **1** et **B** resteront allumés.

Si elle est désactivée, les voyants **1** et **B** clignotent.

- Appuyez sur la touche **—** pour désactiver la gestion de l'énergie.

Les voyants **1** et **B** clignotent.

- Pour l'activer, appuyez sur la touche **+**.

Les voyants **1** et **B** resteront allumés en permanence.

- Confirmez votre choix avec la touche Marche/Arrêt .

Tous les voyants s'éteignent.

Si le nouveau réglage n'est pas confirmé dans les 4 minutes, la hotte revient au réglage précédent.

## Arrêt automatique de sécurité

Si la fonction de gestion de l'énergie est désactivée, la hotte allumée s'éteindra automatiquement après 12 heures (ventilateur et éclairage de la surface de cuisson).

- Pour la rallumer, appuyez sur la touche Marche/Arrêt  ou sur la touche d'éclairage .

## Conseils pour l'économie d'énergie

---

Cette hotte fonctionne de façon très efficace et écoénergétique. Les conseils suivants vous aideront à économiser encore plus d'énergie en l'utilisant :

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante dans la cuisine pendant la cuisson. S'il n'y a pas suffisamment de flux d'air pendant le mode d'extraction, la hotte ne peut pas fonctionner efficacement, ce qui crée des niveaux de bruit de fonctionnement plus élevés.
- Faites toujours la cuisson au réglage le plus bas. Cela permet de produire moins de vapeurs de cuisson de sorte que vous pouvez utiliser un niveau de puissance plus faible pour la hotte et par conséquent, vous bénéficierez d'une consommation énergétique réduite.
- Vérifiez le niveau de puissance sélectionné sur la hotte. Un niveau de puissance plus faible est généralement suffisant pour la majorité des types de cuisson. Utilisez le réglage intensif (booster) uniquement lorsque cela est nécessaire.
- Lorsque de grandes quantités de vapeurs de cuisson sont produites, passez au niveau de puissance plus élevé à temps. Cela est plus efficace que de laisser fonctionner la hotte plus longtemps afin d'essayer de capter les vapeurs de cuisson qui se sont déjà diffusées à travers la cuisine.
- Assurez-vous d'éteindre la hotte après utilisation.
- Nettoyez ou changez les filtres à intervalles réguliers. Les filtres très sales réduisent la performance, augmentent le risque d'incendie et ne sont pas hygiéniques.

# Nettoyage et entretien

 **AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES :**

- Avant de nettoyer la hotte ou de procéder à son entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte. Consultez la section « Instructions importantes sur la sécurité ».

## Boîtier en acier inoxydable

### Renseignements généraux

 Les surfaces et boutons de commande peuvent se rayer ou s'écailler. Suivez les instructions de nettoyage suivantes.

- Nettoyez toutes les surfaces et boutons de commande au moyen d'une éponge, d'eau tiède et de savon à vaisselle liquide uniquement.

 Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de la hotte. Utilisez un linge humide pour nettoyer la hotte, plus spécialement dans la zone du panneau de commande.

- Après le nettoyage, essuyez les surfaces à l'aide d'un linge doux.

Évitez :

- les nettoyeurs contenant du soda, de l'acide ou du chlore ou les nettoyeurs contenant des solvants;
- des éponges abrasives, comme les tampons à récurer ou les éponges qui ont été utilisés avec des agents nettoyeurs abrasifs.

### Instructions particulières concernant le nettoyage des surfaces en acier inoxydable

(ne s'applique pas aux boutons de commande)

- Pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable, vous pouvez aussi utiliser un nettoyeur non abrasif pour acier inoxydable (offert par Miele).
- Pour éviter que les surfaces redeviennent sales rapidement, nous recommandons de les traiter avec un apprêt pour acier inoxydable. Appliquez avec modération sur la surface entière à l'aide d'un chiffon doux.

### Important pour les commandes

Ne laissez aucune saleté ni aucun débris sur les boutons.

Autrement, ils pourraient devenir décolorés ou endommagés.

Éliminez la poussière et les débris immédiatement.

- Suivez les instructions générales de nettoyage contenues dans ce chapitre.

N'utilisez pas un nettoyeur à acier inoxydable pour nettoyer les boutons de commande.

## Filtres à graisses

Les filtres à graisses en métal réutilisables de l'appareil retiennent les particules solides présentes dans les vapeurs de la cuisine (comme la graisse et la poussière) et permettent de garder la hotte propre.

Il faut nettoyer régulièrement les filtres à graisses.

Des filtres à graisses très sales empêchent l'aspiration de l'air et augmentent les salissures dans la hotte et dans la cuisine.



**Risque d'incendie !**

Les filtres à graisses sursaturés constituent un risque d'incendie. Nettoyez régulièrement les filtres à graisses.

## Intervalles de nettoyage

La graisse accumulée se solidifie au fil du temps, ce qui rend le nettoyage plus difficile. Il est donc recommandé de nettoyer ces filtres toutes les 3 à 4 semaines.

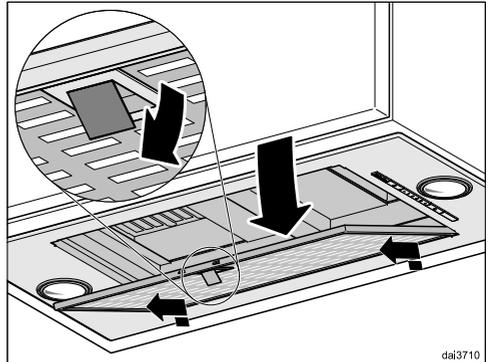
## Enlever les filtres à graisses



Lorsque vous manipulez un filtre à graisses, faites attention de ne pas le laisser tomber.

Cela pourrait endommager le filtre et la surface de cuisson.

Assurez-vous de tenir le filtre fermement en tout temps lorsque vous le manipulez.



- Pour enlever un filtre à graisses, relâchez la pince de verrouillage. Ensuite, ouvrez le filtre à un angle de 45°, décrochez-le et retirez-le de la hotte.

## Lavage des filtres à graisses à la main

- Nettoyez les filtres avec une brosse en nylon souple dans une solution douce d'eau chaude et de savon à vaisselle. N'utilisez pas de savon à vaisselle non dilué.

## Produits nettoyants inappropriés

Des nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces du filtre s'ils sont utilisés régulièrement.

N'utilisez aucun des produits suivants :

- des détartrants;
- des poudres ou liquides abrasifs
- des nettoyants tout usage agressifs et des dégraisseurs en vaporisateur
- des vaporisateurs pour four;

# Nettoyage et entretien

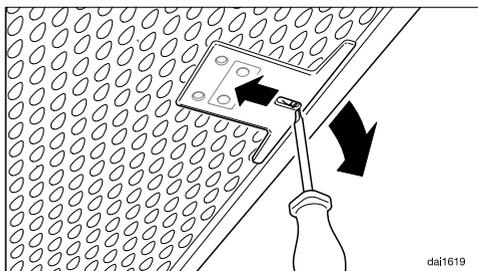
## Lavage des filtres à graisses au lave-vaisselle

- Placez les filtres à la verticale ou légèrement inclinés dans le panier du bas. Assurez-vous que le bras gicleur n'est pas obstrué.
- Utilisez un détergent pour lave-vaisselle ordinaire.
- Dans un lave-vaisselle Miele, utilisez le programme « Normal ».

Selon le détergent utilisé, le nettoyage des filtres dans le lave-vaisselle peut décolorer les surfaces intérieures du filtre. Cependant, cela ne change en rien le fonctionnement des filtres.

## Après le nettoyage

- Une fois les filtres à graisses nettoyés, laissez-les sécher sur une surface absorbante.
- Lorsque vous enlevez les filtres pour les nettoyer, nettoyez aussi toute accumulation d'huile ou de graisse accessible dans le boîtier. Cela prévient les risques d'incendie.
- Réinstallez les filtres à graisses. Lorsque vous insérez les filtres, assurez-vous que la pince de verrouillage pointe vers le bas.



- Si les filtres ont été installés incorrectement, vous pouvez insérer un petit tournevis dans la fente afin de déverrouiller la pince de verrouillage.

## Remplacement du filtre à graisses

Un usage et un nettoyage réguliers peuvent endommager les surfaces du filtre.

Si vous observez des marques d'usure, remplacez les filtres à graisses.

Vous pouvez commander des filtres à graisses auprès du service client Miele (détails à la fin des instructions d'utilisation) ou auprès de votre revendeur Miele.

## Filtre anti-odeur à charbon actif

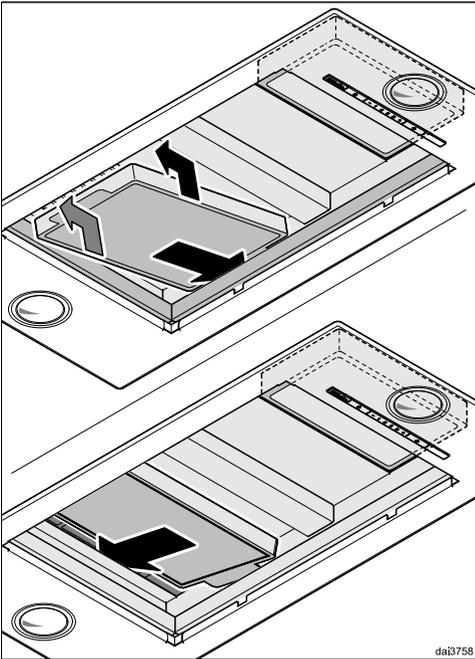
En mode recirculation, la hotte doit être équipée de deux filtres anti-odeur à charbon actif et de filtres à graisses. Cette combinaison permet d'absorber les odeurs de cuisson.

Les filtres anti-odeur à charbon actif sont montés dans le déflecteur au-dessus des filtres à graisses.

Vous pouvez commander les filtres anti-odeur à charbon actif sur le site Web Miele (détails à la fin de ce mode d'emploi) ou auprès de votre revendeur Miele. Les filtres anti-odeur à charbon actif sont indiqués dans la section « Données techniques » à la fin du mode d'emploi.

## Comment installer ou remplacer le filtre anti-odeur à charbon actif

- Vous devez d'abord sortir les filtres à graisses avant d'installer ou de remplacer les filtres anti-odeur à charbon actif (consultez la section précédente pour la procédure).
- Sortez les filtres anti-odeur à charbon actif de leur emballage.



- Insérez les filtres anti-odeur à charbon actif dans le cadre.
- Poussez les filtres dans les supports.
- Remettez les filtres à graisses en place.

## Quand remplacer le filtre anti-odeur à charbon actif

- Remplacez les filtres anti-odeur à charbon actif lorsqu'ils n'absorbent plus efficacement les odeurs de cuisine. De toute façon, ils devraient être remplacés au moins tous les 6 mois.

## Mise au rebut des filtres anti-odeur à charbon actif

- Les filtres anti-odeur à charbon actif utilisés peuvent être mis au rebut avec les ordures ménagères normales.

# Nettoyage et entretien

## Remplacement des ampoules

Utilisez uniquement les ampoules indiquées.

Les autres ampoules, comme les ampoules halogènes, peuvent être endommagées par la chaleur excessive.

Les ampoules devraient être remplacées par les modèles suivants :

Type d'ampoule ..... DEL, GU10

Puissance ..... 3 W

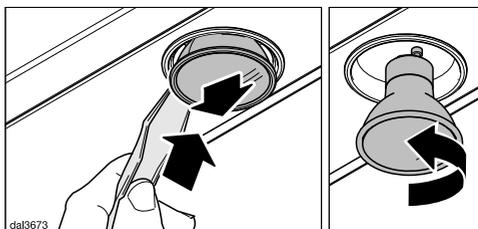
Les ampoules sont disponibles auprès de Miele ou des détaillants spécialisés.

- Arrêtez le ventilateur et désactivez l'éclairage.

 Les ampoules peuvent devenir extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées.

Attendez quelques minutes avant de les remplacer.

- Avant de remplacer les ampoules, débranchez la hotte (voir la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES »).



- Insérez le levier fourni dans la fente située entre l'ampoule et la douille de l'ampoule.

L'ampoule est poussée vers le bas.

- Saisissez l'ampoule, tournez vers la gauche et retirez-la.
- Vissez la nouvelle ampoule dans la douille et poussez. Veuillez suivre les consignes de sécurité du fabricant.

## Contact en cas de problème

Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre un problème, veuillez contacter le service technique Miele ou votre revendeur Miele.

Les coordonnées du service technique Miele sont indiquées à la fin de ce document.

Lorsque vous contactez le service technique Miele, veuillez indiquer la référence du modèle et le numéro de série (NS) de votre appareil. Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

## Emplacement de la plaque signalétique

La plaque signalétique est visible lorsque les filtres à graisses sont retirés.

## Garantie

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

# Installation

## Avant l'installation

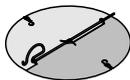
⚠ Avant d'installer l'appareil, lisez bien toutes les informations fournies dans ce chapitre ainsi que dans le chapitre « INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ».

La hotte est conçue pour un montage sous une armoire murale, dans un boîtier ou au-dessus d'un îlot de cuisine.

- Avant le montage, vérifiez si le haut de l'appareil restera accessible une fois l'appareil fixé.

Si ce n'est pas le cas, **avant** d'installer la hotte, posez le conduit d'évacuation et préparez le branchement électrique.

## Matériel d'installation



### 1 clapet anti-retour

à installer dans le conduit d'évacuation du moteur (n'est pas requis en mode recirculation). Selon le modèle, le clapet anti-retour peut déjà être monté.



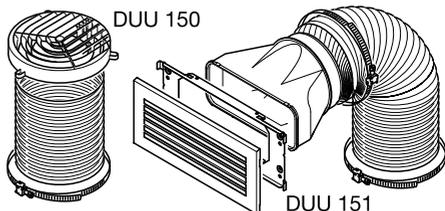
**4 vis M5 x 40 mm, 4 rondelles, 4 écrous M5** pour fixer la hotte sur une cloison intermédiaire



**10 vis M4 x 8 mm** pour visser la hotte



**4 vis M4 x 12 mm** pour la fixation supplémentaire de la hotte sur des surfaces de montage irrégulières



### Trousse de conversion pour le mode recirculation

inclut une unité directionnelle, un tuyau et des colliers de serrage (non fourni mais disponible à titre d'accessoire en option. Voir la section « Données techniques »).

07761730

00010869

8165620

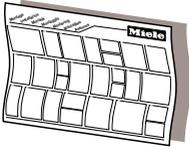
08095672

07270730

08160470

DUU 150 151

Veillez conserver les pièces suivantes dans un endroit sûr :

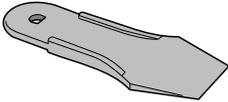


dina3mie

## Schéma de montage

Pour plus de détails concernant les étapes de montage, référez vous au schéma de montage de cet appareil.

Les renseignements fournis peuvent être modifiés. Veuillez consulter notre site Web pour connaître les caractéristiques les plus récentes des produits ainsi que les derniers renseignements techniques et l'information à jour concernant la garantie.



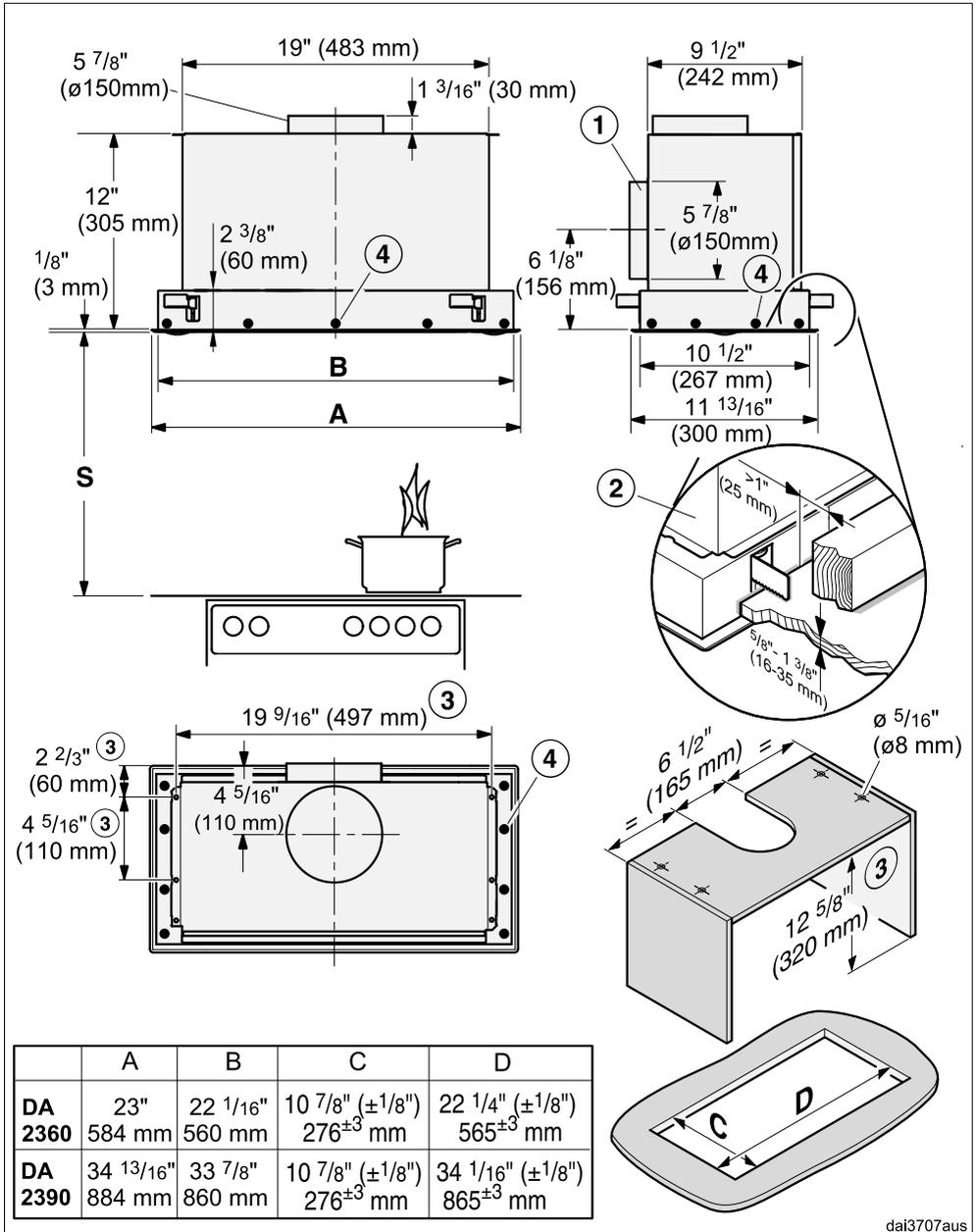
00033716

### 1 levier

Pour retirer les ampoules

# Installation

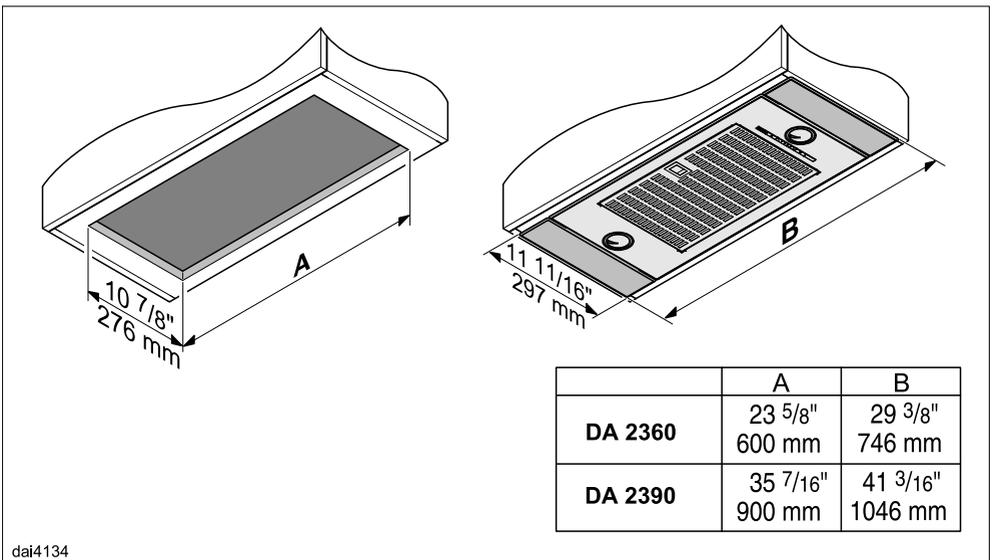
## Dimensions de l'appareil



dai3707aus

Le dessin n'est pas à l'échelle

- ① Possibilité de positionner le raccord d'évacuation à l'arrière.
- ② La hotte se fixe par un système de clips fixés à la base de la hotte (la découpe). Prévoyez une surface d'installation massive, en bois par exemple. Vérifiez que le bâti peut supporter une charge suffisante. Respectez une distance minimale de 25 mm (1 po) de la découpe pour fixer les éléments nécessaires au montage (supports ou conduits).
- ③ Une autre solution consiste à renforcer la hotte avec quatre points de fixation sur une cloison intermédiaire.
- ④ Possibilité de fixation supplémentaire sur la surface de montage.



Les dimensions de l'installation varient si vous utilisez l'adaptateur Miele DAA 6

# Installation

## Distance entre la surface de cuisson et la hotte de ventilation (S)

Si le fabricant de la surface de cuisson n'indique pas la distance réglementaire, respectez les distances sécuritaires minimales suivantes entre la surface de cuisson et le bas de la hotte.

Veuillez aussi vous conformer aux informations fournies dans la section « INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ ».

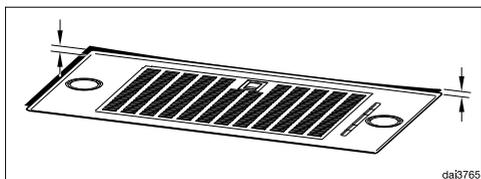
Appareil de cuisson	Distance minimale S	
	Appareil Miele	Appareil non Miele
Surfaces de cuisson électriques	24 po (610 mm)	
Barbecues et friteuses électriques	26 po (660 mm)	
Surfaces de cuisson au gaz à brûleurs multiples ≤ 43 000 BTU/h (12,6 kW), aucun brûleur > 15 000 BTU/h (4,5 kW).	26 po (660 mm)	30 po (760 mm)
Surfaces de cuisson au gaz à brûleurs multiples ≤ 73 800 BTU/h (21,6 kW), aucun brûleur > 16 500 BTU/h (4,8 kW)	30 po (760 mm)	
Surfaces de cuisson au gaz à brûleurs multiples > 73 800 BTU/h (21,6 kW), ou un des brûleurs > 16 500 BTU/h (4,8 kW)	Impossible	
Surfaces de cuisson à brûleur simple ≤ 20 500 BTU/h (6 kW)	26 po (660 mm)	30 po (760 mm)
Surfaces de cuisson à brûleur simple > 20 500 BTU/h (6 kW) ≤ 27 600 BTU/h (8,1 kW)	30 po (760 mm)	
Surfaces de cuisson à brûleur simple > 27 600 BTU/h (8,1 kW)	Impossible	

## Recommandations d'installation

- Veuillez noter que plus la distance à la surface de cuisson est grande, moins la hotte est efficace pour aspirer les vapeurs de cuisson.
- Pour une aspiration optimale des vapeurs de cuisson, vérifiez que la hotte soit centrée juste au-dessus de la surface de cuisson et non décalée sur le côté ou vers l'arrière.
- La surface de cuisson ne devrait pas être plus large que la hotte. Elle devrait préférablement être plus étroite.
- La zone d'installation doit être facilement accessible. La hotte de ventilation devrait être facile à atteindre et à démonter au cas où un appel de service serait nécessaire. Ceci devrait être pris en considération lors de la planification de la position des armoires, des tablettes, des éléments de plafond ou des éléments décoratifs autour de la hotte de ventilation.

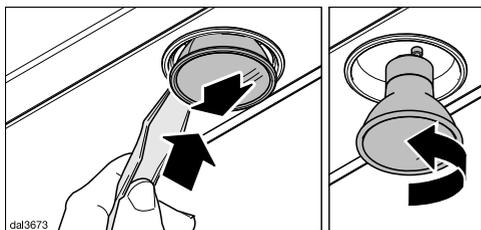
# Installation

## Surface de montage irrégulière



Si la surface de montage est irrégulière et empêche le montage affleurant, le cadre peut être réajusté.

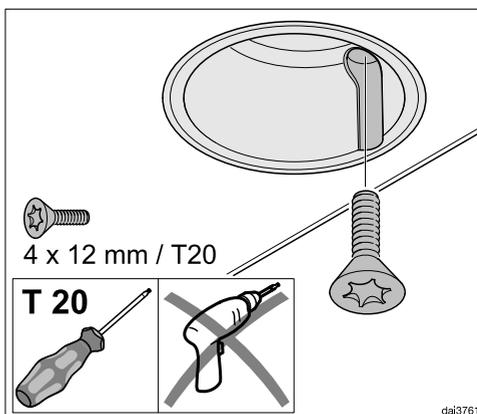
- Montez la hotte aspirante comme indiqué sur le plan de montage.
- Avant de remplacer les ampoules, débranchez la hotte (voir la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES »).



- Insérez le levier fourni dans la fente située entre l'ampoule et la douille de l'ampoule.

L'ampoule est poussée vers le bas.

- Saisissez l'ampoule, tournez-la vers la gauche et retirez-la.
- Retirez également toutes les autres ampoules.



4 x 12 mm / T20

T 20

- Insérez dans chaque douille d'ampoule une des vis.
- Serrez les vis à l'aide d'un tournevis jusqu'à ce que le cadre de la hotte aspirante affleure la surface de montage.

Ne serrez pas trop les vis.

- Reposez les ampoules.

## Conduit d'évacuation

**AVERTISSEMENT :** Risque d'émanation de vapeurs toxiques.

Les appareils de cuisson qui fonctionnent au gaz dégagent du monoxyde de carbone qui peut être dangereux ou fatal s'il est respiré.

Afin de réduire le risque d'incendie et d'évacuer l'air de façon adéquate, les gaz d'échappement aspirés par la hotte doivent être évacués à l'extérieur de l'immeuble seulement.

L'air vicié ne doit pas être évacué dans des espaces situés à l'intérieur des murs ou des plafonds, ni dans le grenier, le vide sanitaire ou le garage.

Afin de réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des conduits en métal.

Veillez lire et suivre les « INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ » pour réduire les risques de blessures. Respectez le code du bâtiment lorsque vous installez la hotte.

Utilisez uniquement des tuyaux lisses ou flexibles fabriqués de matériaux incombustibles conçus à cet effet.

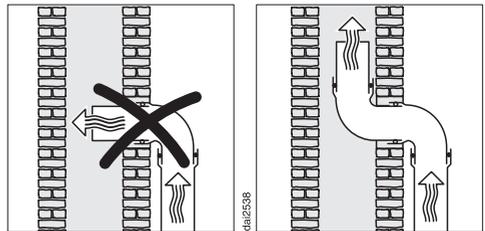
Pour obtenir le maximum d'extraction d'air possible avec le plus faible niveau de bruit, veuillez noter ce qui suit :

- Le diamètre du conduit d'évacuation ne doit pas être inférieur à la section transversale du collier d'évacuation (voir « Dimensions de l'appareil »). Cela s'applique en particulier à l'utilisation de conduits plats.
- Le conduit doit être le plus court et le plus droit possible.

- Utilisez uniquement des courbures à large rayon.
- Le conduit ne doit pas être plié ni comprimé.
- Toutes les connexions doivent être serrées et étanches à l'air.
- Si le conduit est doté de clapets, ils doivent être ouverts dès lors que la hotte est activée.

Toute constriction du flux d'air réduira la performance d'extraction et augmentera le bruit durant le fonctionnement.

## Cheminée de ventilation



Si l'air vicié doit être dirigé dans une gaine d'air, le conduit doit être aligné dans le sens du flux du tuyau.

Si la gaine d'air est utilisée pour plusieurs unités de ventilation, sa section doit être suffisamment large.

## Clapet anti-retour

- Utilisez un clapet anti-retour dans le système d'évacuation.

Le clapet anti-retour garantit, lorsque la hotte n'est pas en fonctionnement, la fermeture du conduit pour empêcher tout échange d'air ambiant et d'air extérieur.

# Installation

Si le conduit d'évacuation passe à travers un mur extérieur, nous recommandons l'installation d'un conduit d'évacuation mural ou de toiture Miele (accessoire offert en option). Ces deux dispositifs sont équipés d'un clapet anti-retour intégré.

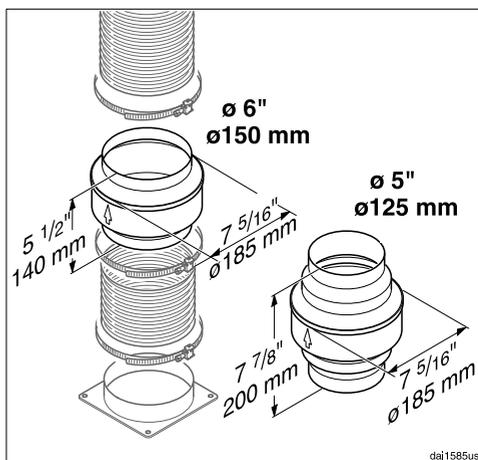
En l'absence de clapet anti-retour dans le système d'évacuation sur site, un clapet anti-retour est livré avec la hotte.

Le clapet anti-retour est installé sur le raccordement d'échappement du ventilateur.

## Condensation

Si le conduit doit passer par des espaces froids ou dans le plafond, par exemple, les variations de température importantes entre les différentes zones peuvent aboutir à la formation de condensation. Isolez le conduit pour réduire au minimum les variations de température.

Si le conduit doit être posé à l'horizontale, il doit présenter une pente d'au moins 1 cm par mètre afin d'empêcher l'écoulement du condensat dans la hotte.



Outre l'isolation du conduit, il est recommandé d'installer un système de blocage d'eau de condensation permettant de collecter et de faire évaporer tout condensat potentiel.

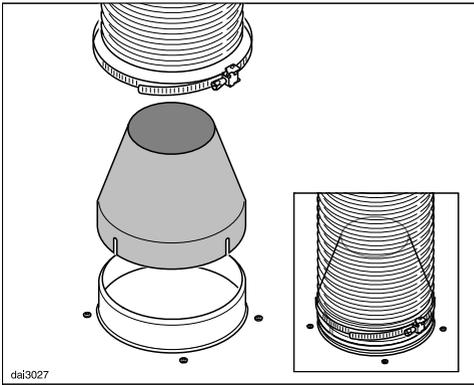
Les systèmes de blocage d'eau de condensation pour les conduits de 125 mm ou de 150 mm de diamètre sont disponibles parmi les accessoires en option.

Lors de l'installation d'un système de blocage d'eau de condensation, assurez-vous qu'il est positionné à la verticale et aussi près que possible de la hotte au-dessus du conduit d'évacuation. Les flèches sur le carter indiquent la direction du flux d'air.

Miele déclinera tout recours en garantie pour les défauts de fonctionnement ou les dommages causés par une pose inadaptée des conduits.

## Collier de réduction

(accessoire offert en option)



Si vous désirez réduire l'impact environnemental de votre système de ventilation en limitant la sortie en pieds cubes par minute, vous pouvez installer un collier de réduction. Celui-ci réduit le flux d'air à moins de 400 pieds cubes par minute. Vérifiez le code du bâtiment pour connaître les exigences maximales en pieds cubes par minute.

- Poussez le collier de réduction sur l'orifice d'échappement du ventilateur.
- Poussez le boyau d'échappement sur celui-ci.
- Fixez les deux avec un collier de serrage pour boyau flexible.

## Branchement électrique

**AVERTISSEMENT : POUR DIMINUER LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VEUILLEZ SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES :**

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément aux normes de sécurité nationales (pour les États-Unis : ANSI-NFPA 70) et locales. L'installation, les réparations et d'autres travaux effectués par une personne non qualifiée pourraient constituer un danger.

Assurez-vous que l'appareil est **HORS TENSION** lors des travaux d'installation ou de réparation.

Avant d'installer la hotte, assurez-vous que les données techniques (tension, charge et intensité du courant) indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (située derrière les filtres déflecteurs) correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Utilisez uniquement des trousse de jointures de câbles qui ont été testées et approuvées pour ce modèle.

Si vous avez des questions concernant le branchement électrique de votre appareil à votre installation électrique, veuillez consulter un électricien agréé ou téléphonez au Service technique Miele.

**AVERTISSEMENT : L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE**

# Installation

---

## Instructions de mise à la terre

**AVERTISSEMENT** – Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer une décharge électrique.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court circuit électrique, la mise à la terre réduira le risque de décharge électrique en permettant au courant électrique de s'échapper par la terre. L'appareil est muni d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre.

En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique de la résidence par un électricien qualifié.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil.

- La fiche doit être branchée dans une prise qui a été installée et mise à la terre de façon appropriée.

**ATTENTION !** Instructions de mise à la terre (Canada)

Le système de raccord pouvant être mis à la terre devra être branché à un boîtier électrique relié à la terre selon les normes CSA C22.1-12 de la partie 1 du Code canadien de l'électricité.

## Données techniques

Moteur du ventilateur	350 W
Éclairage de la surface de cuisson	
DA 2360	2 x 3 W
DA 2390	4 x 3 W
Puissance nominale	
DA 2360	356 W
DA 2390	362 W
Tension d'alimentation, fréquence	120 V CA, 60 Hz
Fusible	15 A
Longueur du cordon d'alimentation	0,75 m (2,5 pi)
Poids	
DA 2360	11 kg (24,2 lb)
DA 2390	13 kg (28,6 lb)

### Accessoires en option pour le fonctionnement en mode recirculation

Kit de conversion pour mode recirculation DUU 150 ou DUU 151 et ensemble de filtres anti-odeur à charbon actif DKF 19-900. L'ensemble contient deux filtres anti-odeur à charbon actif.







**Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.**

---

**Canada**  
**Importateur**  
**Miele Limitée**

**Siège social au Canada et Centre Miele**

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

**Service à la clientèle**

Téléphone : 1-800-565-6435  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

**Allemagne**

**Fabricant**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

DA 2360, DA 2390

fr-CA

M.-Nr. 12 254 390 / 02